



Providing Benefits to Oregon Homecare
and Personal Support Workers

Supplemental & Benefits Trusts

Ngày 22 tháng 10 năm 2016

Kính gửi Người tham gia,

Tài liệu này mô tả một số thay đổi nhất định đối với Sổ tay Phúc lợi của Quỹ Tín thác Trợ cấp Nhân viên Chăm sóc tại Nhà Oregon ("Quỹ Tín thác Trợ cấp") và Quỹ Tín thác Phúc lợi Nhân viên Chăm sóc tại Nhà Oregon ("Quỹ Tín thác Phúc lợi") (gọi chung là "Quỹ Tín thác"). Sổ trang tham chiếu đến các phần của Sổ tay Phúc lợi đang được thay đổi. **Xin vui lòng đọc bản tóm tắt này một cách cẩn thận, và giữ nó cùng Sổ tay Phúc lợi của quý vị.**

Quy định Ghi danh - Các Chương trình được Quỹ Tín thác phê duyệt cho năm 2017

1. Các Chương trình được Quỹ Tín thác phê duyệt cho năm 2017 sẽ thay đổi. Các nội dung sau đây được thêm vào trang 11 trong phần có tiêu đề "Ghi danh trong Giai đoạn Ghi danh mở".

Những Người tham gia đang sống tại Oregon

- Đối với năm 2017: Khu vực Dịch vụ Kaiser 2016: Chương trình Kaiser Permanente \$2.000 Deductible Silver 2000/30 HMO
- Đối với năm 2017: Phần nằm ngoài Khu vực Dịch vụ Kaiser của Hạt Clackamas: Chương trình PacificSource \$2.500 Deductible Silver LHN
- Đối với năm 2017: Hạt Crook, Deschutes hoặc Jefferson: Chương trình PacificSource \$2.500 Deductible Silver SCN
- Đối với năm 2017: Khu vực nằm ngoài Khu vực Dịch vụ Kaiser và ngoài Hạt Crook, Deschutes hoặc Jefferson: Chương trình BridgeSpan \$2.500 Deductible Silver Oregon Standard RealValue
- Đối với năm 2017, MODA đã ghi danh: Chương trình MODA \$2.250 Deductible Silver Be Prepared

Những Người tham gia đang sống tại các Tiểu bang khác

- Đối với Khu vực Dịch vụ Washington Kaiser 2017: Chương trình Kaiser Permanente \$2.000 Deductible Silver 2000/30 HMO
- Đối với Khu vực nằm ngoài Khu vực Dịch vụ Kaiser Washington 2017: Chương trình BridgeSpan \$3.500 Deductible Silver Essential
- Đối với Idaho 2017: Chương trình PacificSource \$3.000 Deductible Silver BrightPath

Tóm tắt các Phúc lợi

1. Số tiền mà Quỹ tín thác trả cho khoản bồi hoàn Medicare sẽ tăng lên. Các nội dung sau đây được thêm vào Mục A.2, tiểu mục b) và tiểu mục c) ở trang 13:
 - Đối với năm 2017, số tiền sẽ tăng lên tối đa \$44 mỗi tháng cho Chương Trình Medicare Advantage, hoặc một Chương trình Medicare Supplemental hoặc một chương trình Medicare Phần D

The benefits of the Homecare Workers Supplemental and Benefits Trusts were negotiated by SEIU Local 503 homecare and personal support workers through their bargaining team.

P.O. BOX 6, MUKILTEO, WASHINGTON 98275

Trust Administration: 844-507-7554

fax: 866-459-4623

website: orhomecaretrust.org

email: OHCWT@bsitpa.com





Providing Benefits to Oregon Homecare
and Personal Support Workers

Supplemental & Benefits Trusts

2. Số tiền mà Quỹ Tín thác bao trả bằng Thẻ Phúc lợi Tiện ích cũng sẽ tăng lên cho năm 2017. Các nội dung sau đây được thêm vào Mục A.2, tiểu mục c) trên trang 13:
 - Đối với năm 2017, số tiền sẽ tăng lên tối đa là \$4.000.
3. Số tiền mà Quỹ Tín thác bao trả cũng sẽ tăng lên cho năm 2017. Các nội dung sau đây được thêm vào Mục A.3 trên trang 13:
 - Bắt đầu từ năm 2017, số tiền này tăng tối đa \$4.000 mỗi năm.
4. Các tiểu mục "Chi trả Phí bảo hiểm và Chi phí Xuất tui" trên trang 14 cũng được điều chỉnh để phản ánh rằng số tiền mà Quỹ Tín thác bồi hoàn sẽ tăng lên cho năm 2017 như sau:
 - Bắt đầu từ năm 2017, số tiền tối đa mà Quỹ Tín thác bao trả để thanh toán các khoản khấu trừ, đồng thanh toán và chi phí đồng bảo hiểm áp dụng cho các phúc lợi và dịch vụ cung cấp cho quý vị theo chương trình bảo hiểm sức khỏe được Quỹ Tín thác phê duyệt của quý vị tăng lên đến \$4.000.

Medicare

1. Số tiền mà Quỹ Tín thác bao trả cho khoản bồi hoàn Medicare sẽ tăng lên cho năm 2017. Các nội dung sau đây được thêm vào cuối tiểu mục có tựa đề "Medicare" trên trang 16.
 - Bắt đầu từ năm 2017, quý vị đủ điều kiện nhận trợ cấp tối đa \$4.000 cho các chi phí đồng bảo hiểm, các khoản khấu trừ và khoản đồng thanh toán thuốc theo đơn và y tế liên quan đến những yêu cầu bảo hiểm được chương trình Medicare của quý vị bao trả.

Sàn giao dịch Bảo hiểm Y tế

1. Các Chương trình được Quỹ Tín thác phê duyệt cho năm 2017 sẽ thay đổi. Các nội dung sau đây được thêm vào đoạn đầu tiên của tiểu mục có tựa đề "Oregon" trên trang 17.
 - Các chương trình được Quỹ tín thác phê duyệt cho năm 2017 tại Oregon là chương trình Kaiser Permanente \$2.000 Deductible Silver (nếu quý vị sống trong Khu vực Dịch vụ Kaiser), chương trình PacificSource \$2.500 Deductible Silver LHN (nếu quý vị sống tại phần bên ngoài Khu vực Dịch vụ Kaiser của Hạt Clackamas), chương trình PacificSource \$2.500 Deductible Silver SCN (nếu quý vị sống tại Hạt Crook, Deschutes hoặc Jefferson), chương trình BridgeSpan \$2.500 Deductible Silver Oregon Standard RealValue (nếu quý vị sống bên ngoài Khu vực Dịch vụ Kaiser hoặc Hạt Crook, Deschutes hoặc Jefferson) hoặc chương trình MODA \$2.250 Deductible Silver Be Prepared.

The benefits of the Homecare Workers Supplemental and Benefits Trusts were negotiated by SEIU Local 503 homecare and personal support workers through their bargaining team.

P.O. BOX 6, MUKILTEO, WASHINGTON 98275

Trust Administration: 844-507-7554

fax: 866-459-4623

website: orhomecaretrust.org

email: OHCWT@bsitpa.com



Supplemental & Benefits Trusts

2. Các nội dung sau đây được thêm vào chấm đầu dòng cuối cùng trong các tiểu mục "Oregon" và "Washington" trên trang 18 của sổ tay chương trình, và "Idaho" và "California" trên trang 19 của sổ tay chương trình.
 - Bắt đầu từ năm 2017: các chi phí đồng bảo hiểm, các khoản khấu trừ và khoản đồng thanh toán đơn thuốc và y tế của quý vị liên quan đến những yêu cầu bảo hiểm được bao trả theo chương trình của Sàn giao dịch được Quỹ Tín thác phê duyệt của quý vị, lên tới tổng số kết hợp là \$4.000. Quý vị sẽ xem các chi phí khấu trừ trong mạng lưới được liệt kê trong bản Giải thích về Phúc lợi mà quý vị nhận được từ công ty bảo hiểm y tế của quý vị.
3. Các nội dung sau đây được thêm vào đoạn đầu tiên của tiểu mục có tựa đề "Washington" trên trang 18.
 - Các chương trình được Quỹ Tín thác phê duyệt trong năm 2017 ở Washington là các chương trình Kaiser Permanente \$2.000 Deductible Silver (nếu quý vị đang sống trong Khu vực Dịch vụ Kaiser), BridgeSpan \$3.500 Deductible Silver Essential (nếu quý vị sống bên ngoài Khu vực Dịch vụ Kaiser).
4. Các nội dung sau đây được thêm vào đoạn đầu tiên của tiểu mục có tựa đề "Idaho" trên trang 18.
 - Chương trình được Quỹ Tín thác phê duyệt cho năm 2017 tại Idaho là PacificSource \$3.000 Deductible Silver BrightPath.

Những chi phí nào không được Quỹ Tín thác bao trả?

1. Các nội dung sau thay thế chấm đầu dòng thứ hai trên trang 20.
 - Các khoản đồng thanh toán, đồng bảo hiểm và khấu trừ vượt quá phúc lợi bồi hoàn chi phí xuất túi hàng năm được cung cấp theo Quỹ Tín thác.

Những chi phí nào được Quỹ Tín thác bao trả?

1. Nội dung sau đây thay thế bảng trên trang 20.

Quỹ Tín thác bồi hoàn những gì	Số tiền được bao trả
Phí bảo hiểm hàng tháng cho các chương trình được Quỹ Tín thác phê duyệt (như trên và theo Tín dụng Thuế Liên bang)	100%
Các chi phí đồng bảo hiểm, các khoản khấu trừ và khoản đồng thanh toán đơn thuốc và y tế của quý vị liên quan đến những yêu cầu bảo hiểm được bao trả theo chương trình của Sàn giao dịch được Quỹ Tín thác phê duyệt hoặc chương trình liên quan đến Medicare của quý vị	Bắt đầu từ năm 2015, lên đến số tiền tối đa hàng năm



Providing Benefits to Oregon Homecare
and Personal Support Workers

Supplemental & Benefits Trusts

Phí Bảo hiểm Medicare Phần B hàng tháng	Tối đa \$104,90 hoặc \$121,80, tùy thuộc vào tình trạng đủ điều kiện
Chương trình Medicare Advantage hàng tháng, một chương trình Medicare Supplemental hoặc một chương trình Medicare phần D	Trong năm 2014, tối đa \$39, trong năm 2015-2016 tối đa \$41, tối đa \$44 vào năm 2017
Quỹ Tín thác không bồi hoàn những gì	Số tiền được bao trả
Chi phí cho các thành viên gia đình	Không được bao trả
Các chi phí của Chương trình Hỗ trợ Nhân viên, Nhân khoa và Nha khoa	Không được bao trả

Bồi hoàn của Quỹ Tín thác Trợ cấp

1. Các nội dung sau đây thay thế cho các chấm đầu dòng trong tiểu mục có tựa đề "Quý vị có thể nhận được các khoản bồi hoàn cho:" trên trang 23.
 - Chi phí đồng bảo hiểm, đồng thanh toán và khấu trừ Medicare (tối đa \$2.500 chỉ cho các khoản khấu trừ trong năm 2014, tối đa \$3.000 bắt đầu từ năm 2015, tối đa \$4.000 bắt đầu từ năm 2017, phải gửi kèm EOB từ Medicare sử dụng Mẫu đơn Yêu cầu Bồi hoàn Ameriflex)
 - Phí bảo hiểm chương trình Thuốc theo đơn hoặc Medicare Supplemental (tối đa \$39 hàng tháng trong năm 2014, tối đa \$41 bắt đầu từ năm 2015, và tối đa \$44 bắt đầu từ năm 2017, phải gửi kèm hóa đơn và biên lai sử dụng Mẫu đơn Yêu cầu Bồi hoàn của Quỹ Tín thác)
 - Phí Bảo hiểm Medicare Phần B (Tối đa \$104,90 hàng tháng, hoặc tối đa \$121,80 tùy thuộc vào khả năng đủ điều kiện, phải gửi kèm hóa đơn và biên lai sử dụng Mẫu đơn Yêu cầu Bồi hoàn của Quỹ Tín thác)
 - Phí Bảo hiểm Sàn giao dịch (Hàng tháng, phải gửi kèm hóa đơn và biên lai sử dụng Mẫu đơn Yêu cầu Bồi hoàn của Quỹ Tín thác)
 - Chi phí Bảo hiểm Y tế (Tối đa \$2.500 cho cả khoản khấu trừ y tế và đồng thanh toán thuốc theo đơn trên \$50 cho năm 2014. Từ năm 2015, khoản khấu trừ y tế, khoản đồng thanh toán, đồng bảo hiểm và bồi hoàn chi phí thuốc theo đơn tối đa của quý vị sẽ là \$3.000 một năm. Từ năm 2017, khoản khấu trừ y tế, khoản đồng thanh toán, đồng bảo hiểm và bồi hoàn chi phí thuốc theo đơn tối đa của quý vị sẽ là \$4.000 một năm. Phải đính kèm EOB từ Công ty Bảo hiểm của quý vị sử dụng Mẫu đơn Yêu cầu Bồi hoàn Ameriflex)
 - Bồi hoàn Đối chiếu Phí Bảo hiểm Tín dụng Thuế Ứng trước (Phải đính kèm Mẫu 1095, Mẫu 1040 và Mẫu 8962 của quý vị sử dụng Mẫu đơn Yêu cầu Bồi hoàn Phí Điều chỉnh)

The benefits of the Homecare Workers Supplemental and Benefits Trusts were negotiated by SEIU Local 503 homecare and personal support workers through their bargaining team.

P.O. BOX 6, MUKILTEO, WASHINGTON 98275

Trust Administration: 844-507-7554

fax: 866-459-4623

website: orhomecaretrust.org

email: OHCWT@bsitpa.com





Providing Benefits to Oregon Homecare
and Personal Support Workers

Supplemental & Benefits Trusts

Tôi đã ghi danh bảo hiểm y tế rồi. Tiếp theo là gì?

1. Các nội dung sau thay thế tiêu mục có tựa đề "Oregon Kaiser Permanente/MODA/Oregon Co-op Medical" trên trang 27.

- Oregon Medical

Nếu quý vị đã ghi danh vào một Chương trình Sức khỏe Đủ điều kiện được Quỹ Tín thác phê duyệt thông qua Sàn giao dịch chỉ cho riêng bản thân quý vị, và quý vị đủ điều kiện nhận phúc lợi theo Quỹ Tín thác Trợ cấp, Quỹ Tín thác sẽ gửi cho quý vị một Gói Chào mừng tùy theo lựa chọn bảo hiểm của quý vị. Quý vị cũng sẽ nhận được một Thẻ Phúc lợi Tiện ích trong năm đầu tiên quý vị ghi danh và đủ điều kiện. Nếu quý vị đã ghi danh vào chương trình chỉ cho bản thân quý vị, quý vị sẽ nhận được hướng dẫn thiết lập Thẻ Phúc lợi Tiện ích để tự động chi trả phí bảo hiểm hàng tháng. Không trả phí bảo hiểm hàng tháng của quý vị trước ngày đáo hạn của công ty bảo hiểm sẽ dẫn đến bị hủy các chương trình y tế bởi công ty bảo hiểm y tế của quý vị. Vui lòng gọi cho Quỹ Tín thác nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về hóa đơn phí bảo hiểm theo số 1-844-507-7554, Chọn 3, Chọn 2.

Nếu quý vị đã ghi danh vào một chương trình bảo hiểm y tế bao gồm (các) thành viên gia đình, và quý vị đủ điều kiện nhận phúc lợi theo Quỹ Tín thác Trợ cấp, Quỹ Tín thác sẽ chỉ chi trả phần phí bảo hiểm hàng tháng liên quan đến bảo hiểm của riêng quý vị mà không được bao trả bởi trợ cấp thuế phí bảo hiểm Liên bang, và quý vị sẽ phải chịu trách nhiệm chi trả mọi khoản phí bảo hiểm của (các) thành viên gia đình mình còn nợ. Quý vị sẽ cần chi trả cho hóa đơn của công ty bảo hiểm y tế của quý vị vào ngày đến hạn, và Quỹ Tín thác Trợ cấp sẽ bồi hoàn cho quý vị phần phí bảo hiểm liên quan đến bảo hiểm y tế của quý vị. Sau khi quý vị đã nhận và chi trả cho hóa đơn của mình, hãy nộp một bản sao của hóa đơn cùng với Mẫu đơn Yêu cầu Bồi hoàn của Quỹ Tín thác hoàn chỉnh qua bưu điện, fax hoặc DocuSign đến Văn phòng Hành chính Quỹ Tín thác. Quý vị sẽ cần lập lại quy trình bồi hoàn này hàng tháng.

Sau khi quý vị trả phí bảo hiểm đầu tiên, quý vị sẽ chính thức được ghi danh vào công ty bảo hiểm y tế mới và thẻ ID của quý vị sẽ được cấp. Nếu quý vị có thắc mắc về thanh toán hóa đơn phí bảo hiểm hoặc thẻ ID y tế của quý vị, hãy liên hệ công ty bảo hiểm y tế để biết thêm thông tin.

70E1016E

20453903v1

The benefits of the Homecare Workers Supplemental and Benefits Trusts were negotiated by SEIU Local 503 homecare and personal support workers through their bargaining team.

P.O. BOX 6, MUKILTEO, WASHINGTON 98275

Trust Administration: 844-507-7554

fax: 866-459-4623

website: orhomecaretrust.org

email: OHCWT@bsitpa.com

